



Fana Verebov

“İsim kaderdir.”

**Kulağına ilk fısıldandığı günden itibaren
tekrar tekrar her söylenişinde,
isminin yankısı ile şekillenir insan...**

**Esmâ isminin anlamında saklanan “İsimler”,
gün yüzüne çıkacakları zamanı sabırla beklediler...**

**Çamur seramiğe, renkler desenlere, ateş şekillere dönüştü..
Esmâ'nın gönül gözünden çıkıp,
ellerinden damıtıldığı maharet çamura yeni şeklini verdi...**

**İçindeki hikayeleri taşâ anlattı, taş dile geldi,
yeni şekillerde ona geri döndü.
Ve Esmâ o günedek kimselerin vakıf olamadığı
bir sırâ vakıf oldu...**

“Name is one’s destiny.”

From the moment it is first whispered in our ear
and through each of its utterance,
we are molded into who we are by the echo of our name...

“Names” hidden under the name Esmâ have been waiting
patiently to emerge into the light...

Clay has transformed into ceramics,
colours into patterns, flames into shapes...
Dexterity and finesse were distilled through
Esmâ's heart to give clay its new form...

She told her stories to the stone and stone found its voice
only to return back to her in new shapes.
And Esmâ became acquainted
with a secret unknown to others...

**Esmâ'nın da kaderi, şekillendirdiği eserlere koyduğu
isimlerden oluşan bir yolculuğa çıkmak oldu böylece...**

**Hayatının her döneminde kendisini şekillendirmiş
yaşanmışklara verdiği isimler.
O isimler ateşle şekil buluyor, gözden gönüle,
dilden ele gezerek nam alıyor.**

**Tıpkı hayatın kendisi gibi bazen çoğalıp
bazen azalarak devam eden bir yolculuk,
seramiğe yazılmış bir hatıratâ dönüştüyor.**

**Esmâ onları şekillendirirken,
onlar da Esmâ'yı anlatıyor...**

Thus,embarking upon a journey became Esmâ's new destiny,
a journey that is created of the names of her artwork...

These names belonged to her momentous life experiences,
which had shaped her through different stages of her life...
The names are now taking physicalform with flames.
Passing from eye to heart and from tongue to hand,
they are making themselves known.

As the journey continues,
it enhances and reduces at times just like life itself.
It transcends into becoming her memories inscribed in ceramics

As Esmâ molds clay,
clay narrates Esmâ...



Esma Verebov

İÇİNDEKİLER | INDEX

Birinci Nam First Name : LEVNALEVN	X
İkinci Nam Second Name : GELİN	X
Üçüncü Nam Third Name : KARAHİSARİ	X
Dördüncü Nam Fourth Name : YAS	X
Beşinci Nam Fifth Name : SNOHA	X
Altıncı Nam Sixth Name : SAF	X
Yedinci Nam Seventh Name : IZ	X

Birinci Nam | First Name:

LEVNALEVN



Birinci Nam: | First Name:

LEVNALEVN BAHAR

Kıvılcımın ilk parladığı günün geceyi yendiği,
arının balına erdiği o ilk an;
ne büyük bir coşku taşır!
Esmâ'nın eline fısıldanan sırrı duyduğu o ilk an gibi.
Coşku dolu, rengarenk...

The moment the spark first kindled, day overcame night,
the bee matured to make its first honey;
What an exhilarating moment that is!
Just like the moment Esmâ first heard the secret that was whispered to her hand.
Filled with exuberance and colour...



Bahar
Mumluk / Candle Holder
LBM01CKR008MI
Ø 8cm, h:9cm



Bahar
Mumluk / Candle Holder
LBM02CKR008MI
Ø 10cm, h:13cm



Bahar
Kase / Bowl*
LBK01CKR008MI
Ø 20cm, h:11cm



Bahar
Kase / Bowl*
LBK02CKR008MI
Ø 25cm, h:12cm



Bahar
Kase / Bowl*
LBK03CKR008MI
Ø 30cm, h:15cm





Birinci Nam: | First Name:

LEVNALEVN BAHAR TURKUAZ



**Turkuaz
Mumluk / Candle Holder**
LTM01TKR008RI
Ø 8cm, h:9cm



**Turkuaz
Mumluk / Candle Holder**
LTM02TKR008RI
Ø 10cm, h:13cm



**Turkuaz
Kase / Bowl***
LTK01TKR008RI
Ø 20cm, h:11cm



**Turkuaz
Kase / Bowl***
LTK02TKR008RI
Ø 25cm, h:12cm



**Turkuaz
Kase / Bowl***
LTK03TKR008RI
Ø 30cm, h:15cm



%100 HANDMADE CERAMIC | *LIMITED EDITION / 100 PIECES

Birinci Nam: | First Name:

LEVNALEVN HALIÇ



Halıç
Pudrıyer / Box*
LHPOICKROIOSI
Ø 23cm, h:15cm



Halıç
Vazo / Vase*
LHVOICKROIOSI
Ø 20cm, h:25cm



Halıç
Vazo / Vase*
LHV02CKROIOSI
Ø 23cm, h:30cm



Halıç
Şamdan / Candle Holder*
LHSOICKROIOSI
Ø 18cm, h:30cm



Halıç
Şamdan / Candle Holder*
LHS02CKROIOSI
Ø 24cm, h:40cm



%100 HANDMADE CERAMIC | *LIMITED EDITION / 100 PIECES



Halıç
Rumi Küp / Rumi Cube*
LRKOICKR012S1
Ø 24cm, h:50cm



Halıç
Gemi Küp / Cube Ship*
LGKOICKR01S1
Ø 35cm, h:35cm

%100 HANDMADE CERAMIC | *LIMITED EDITION / 100 PIECES





Birinci Nam: | First Name:

LEVNALEVN
NAR



Nar
Pomegranate
LNNOICKR009SI
Ø 12cm, h:12cm



Nar
Vazo / Vase
LNVOICKR009SI
Ø 12cm, h:10cm



Nar
Vazo / Vase
LNV02CKR009SI
Ø 14cm, h:12cm



Nar
Vazo / Vase
LNV03CKR009SI
Ø 17cm, h:18cm



%100 HANDMADE CERAMIC | *LIMITED EDITION / 100 PIECES

İkinci Nam: | Second Name:

GELİN

Gelin yepyeni bir başlangıcı taşır beyazında...
Mutluluğun umutlarla birleştiği bembeyaz bir sayfadır...
Yeni bir heyecan... Yeni bir umut... Yeni bir hayat...

A bride carries brand new beginnings in the colour white...
It is a snow white page where happiness merges hope...
A new excitement... A new hope... A new life...



Gelin
Dantel Kase / Lace Bowl*
SDKOICKROİ3MI
Ø 40cm, h:16cm



Gelin Gözyaşı
Vazo / Vase*
GGVOICKROİ4SI
Ø 18cm, h:33cm



Gelin Damla
Vazo / Vase*
GDVOICKROİ5SI
Ø 13cm, h:35cm





Üçüncü Nam: | Third Name:

KARAHİSARİ

Çekilen acının ilacı çoğu zaman duadır.
Duanın soğuttuğu yürek teslim olunmuşlukla ve sabırla sonunu bekler.
Esmâ'nın Karahisari ile tanışması da tam bu döneme denk gelir.

The most common cure for the suffered anguish is prayer.
Prayer calms the heart and heart waits for its fate in submission and patience.
Esmâ's acquaintance with Karahisari corresponds to this stage in her life.



Karahisari
Ayna / Mirror*
KBA01CKR016MI
60x76cm



Karahisari
Ayna / Mirror*
KBA02CKR016MI
84x74cm



Karahisari 1*
KRH01CKR017MI
82x106cm



Karahisari 2*
KRH02CKR018MI
82x106cm



Karahisari 3*
KRH03CKR019MI
81x81cm



Dördüncü Nam: | Fourth Name:

YAS

Hayatta her şey zıddı ile kaim. Gün anlamına gecede, hüznün neşede buluyor.
Büyük sevgilere yananlar da büyük yaslarla söntüyor.
Esmâ'nın dördüncü namı yas'ını anlatır.

Everything in life exists in the presence of its converse.
Day finds meaning in the night and sadness in joy.
Hearts that burn with the most profound love are extinguished with fiercest mournings.
Esmâ's third name narrates her mourning.



Yas
Mumluk / Candle Holder
YSM01CKR020MI
Ø 8cm, h:9cm



Yas
Mumluk / Candle Holder
YSM02CKR020MI
Ø 10cm, h:13cm



Yas
Konik / Conic*
YSO02CKR020MI
Ø 21cm, h:17cm



Yas
Vazo / Vase*
YSV01CKR020MI
Ø 27cm, h:27cm



Yas
Vazo / Vase*
YSV02CKR020MI
Ø 30cm, h:30cm



Yas
Kase / Bowl*
YSK01CKR020MI
Ø 15cm, h:8cm



Yas
Kase / Bowl*
YSK02CKR020MI
Ø 20cm, h:11cm



Yas
Kase / Bowl*
YSK03CKR020MI
Ø 25cm, h:12cm

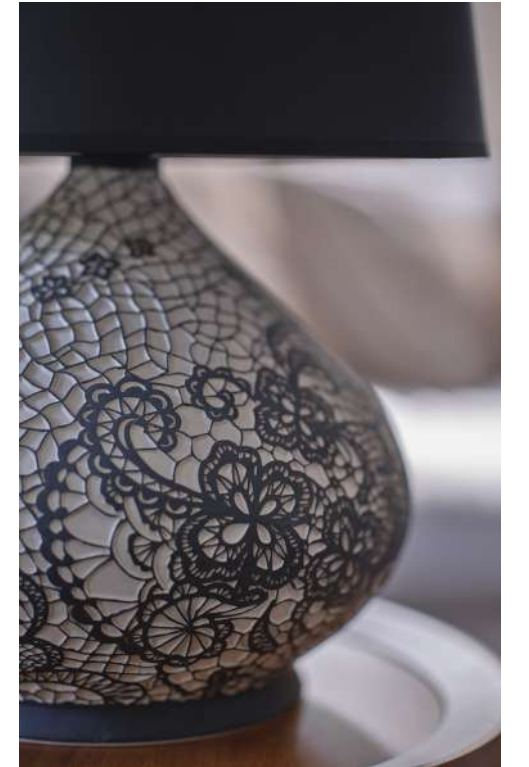


Yas
Kase / Bowl*
YSK04CKR020MI
Ø 30cm, h:15cm



Yas
Kase / Bowl*
YSK05CKR020MI
Ø 40cm, h:16cm





Yas
Abajur / Table Lamp*
YSA01CKR020MI
Ø 40cm, h:50cm



Beşinci Nam: | Fifth Name:

SNOHA

Gurbetin telaşı, bilinmeze yapılan yolculuk, yalnızlık ve hasret...
Farklı zamanlarda, farklı yerlerde ve farklı dillerde yankıları aksetmeyi sürdürür...
Aynı yokluk, aynı kırılabilirlik, aynı keder ile...

The feeling of hastiness due to expedition to foreign lands,
a journey to the unknown, solitude and longing...
Its echoes linger in different times, different places and in different languages...
The same feelings of absence, fragility and grief.



Snoha
Mumluk / Candle Holder
SNM01CKR020MI
Ø 8cm, h:9cm



Snoha
Mumluk / Candle Holder
SNM02CKR020MI
Ø 10cm, h:13cm



Snoha
Nar / Pomegranate*
SNO01CKR020MI
Ø 12cm, h:12cm



Snoha
Vazo / Vase*
SNV01CKR020MI
Ø 27cm, h:27cm



Snoha
Vazo / Vase*
SNV02CKR020MI
Ø 30cm, h:30cm



Snoha
Kase / Bowl*
SNK01CKR020MI
Ø 15cm, h:8cm



Snoha
Kase / Bowl*
SNK02CKR020MI
Ø 20cm, h:11cm



Snoha
Kase / Bowl*
SNK03CKR020MI
Ø 25cm, h:12cm



Snoha
Kase / Bowl*
SNK04CKR020MI
Ø 30cm, h:15cm



Snoha
Kase / Bowl*
SNK05CKR020MI
Ø 40cm, h:16cm

%100 HANDMADE CERAMIC | *LIMITED EDITION / 100 PIECES



Snoha
Abajur / Table Lamp*
SNAOICKR020MI
Ø 40cm, h:50cm





Beşinci Nam: | Fifth Name:

SNOHA

BRONZ

Gurbetin telaşı, bilinmeze yapılan yolculuk, yalnızlık ve hasret...
Farklı zamanlarda, farklı yerlerde ve farklı dillerde yankıları aksetmeyi sürdürür...
Aynı yokluk, aynı kırılgnalık, aynı keder ile...

The feeling of hastiness due to expedition to foreign lands,
a journey to the unknown, solitude and longing..
Its echoes linger in different times, different times, different places and in different languages..
The same feelings of absence, fragility and grief.



Snoha Bronz
Mumluk / Candle Holder
SBM01TKR020MI
Ø 8cm, h:9cm



Snoha Bronz
Mumluk / Candle Holder
SBM02TKR020MI
Ø 10cm, h:13cm



Snoha Bronz
Nar / Pomegranate*
SBN01TKR020MI
Ø 12cm, h:12cm



Snoha Bronz
Konik / Conic*
SBO01TKR020MI
Ø 15cm, h:12cm



Snoha Bronz
Konik / Conic*
SBO02TKR020MI
Ø 21cm, h:17cm



Snoha Bronz
Şamdan / Candle Holder*
BHS01TKR016MI
Ø 40cm, h:70cm



Snoha Bronz
Kase / Bowl*
SBR01TKR020MI
Ø 15cm, h:8cm



Snoha Bronz
Kase / Bowl*
SBR02TKR020MI
Ø 20cm, h:11cm



Snoha Bronz
Kase / Bowl*
SBR03TKR020MI
Ø 25cm, h:12cm



Snoha Bronz
Kase / Bowl*
SBR04TKR020MI
Ø 30cm, h:15cm



Snoha Bronz
Kase / Bowl*
SBR05TKR020MI
Ø 40cm, h:16cm



Snoha Bronz
Dantel Kase / Lace Bowl*
BDR01TKR020MI
Ø 40cm, h:16cm

%100 HANDMADE CERAMIC | *LIMITED EDITION / 100 PIECES



Snoha Bronz
Şişe / Bottle*
 SBS01TKR021MI
 Ø 13cm, h:30cm



Snoha Bronz
Şişe / Bottle*
 SBS02TKR021MI
 Ø 16cm, h:26cm



Snoha Bronz
Şişe / Bottle*
 SBS03TKR021MI
 Ø 13cm, h:30cm



Snoha Bronz
Vazo / Vase*
 SBV02TKR020MI
 Ø 27cm, h:27cm



Snoha Bronz
Vazo / Vase*
 SBV01TKR020MI
 Ø 30cm, h:30cm



Snoha Bronz
Abajur / Table Lamp*
 SBA01TKR020MI
 Ø 40cm, h:50cm

%100 HANDMADE CERAMIC | *LIMITED EDITION / 100 PIECES

Altıncı Nam: | Sixth Name:

SAF(İ)(YANE)

Herkesin hikayesinde bir satır arası vardır.
Yüksek dalgaların sarsıntısından dingin denize erişilen bir sabah...
Fırtınanın eritirdiği sabahın ilk ışığında parlayan toprak...
Yeni bir başlangıcın bir diğer söylenişi..
O kadar duru, o kadar saf...

Everybody has that grand pause, that line space at one point in their story.
A fresh morning where one reaches calm waters after fighting extreme waves...
The soil that glows with the first beams of a post-storm morning...
An alternative articulation for a fresh start...
As immaculate and as pure...





Saf
Mumluk / Candle Holder
SFM01TKR022MI
Ø 8cm, h:9cm

Saf
Mumluk / Candle Holder
SFM02TKR022MI
Ø 10cm, h:13cm

Saf
Conic / Conic*
SF001TKR022MI
Ø 15cm, h:12cm

Saf
Conic / Conic*
SF002TKR022MI
Ø 21cm, h:17cm

Saf
Kase / Bowl*
SFK01TKR022MI
Ø 35cm, h:8cm

Saf
Vazo / Vase*
SFV01TKR022MI
Ø 18,5cm, h:30cm

Saf
Vazo / Vase*
SFV02TKR022MI
Ø 21cm, h:35cm

Saf
Vazo / Vase*
SFV03CKR022MI
Ø 13cm, h:27cm

%100 HANDMADE CERAMIC | *LIMITED EDITION / 100 PIECES



Yedinci Nam: | Seventh Name:

İZ

Bir söz, bir yazı, bazen bir çizgi...
Nasıl hayatımızda iz bırakan sözler bizimle zamana karşı direnirse,
o izleri taşıyan eserler de şimdi aynı yolculuğa çıkıyor.
Esmâ kendindeki izleri, İz Koleksiyonunda biriktiriyor.
Kızı Nil'e miras, bir pusula niteliğinde..

A word, writing and sometimes a drawing...
Just like words that leave a trace in our soul and resist with us against the abrasion of time,
the artifacts carrying the same traces are embarking on the same journey.
Esmâ is piercing the traces together with the İz Collection



Piri Reis
Kutu / Box*
PRK01CKR023M1
Ø 20cm, h:13cm



Piri Reis
Kutu / Box*
PRK02CKR023M1
Ø 25cm, h:15cm



Mevlana
Kase / Bowl*
MVK01TKR024S1
Ø 35cm, h:8cm



Mevlana
Vazo / Vase*
MVV01TKR024S1
Ø 15cm, h:30cm



İF
Kase / Bowl*
IFK01TKR025S1
Ø 35cm, h:8cm



İF
Vazo / Vase*
IFV01TKR025S1
Ø 15cm, h:30cm




Esmâ Dereboy


ESMA DEREBOY TASARIM LTD. STI.

D100 Güney Yan Yol Cad. Lâpışhan İş Merkezi No.25/4 Kartal İSTANBUL

T +90 216 353 00 71 F +90 216 353 00 72
info@esmadereboy.com

 www.esmadereboy.com

 [esmadereboyporcelain](https://www.instagram.com/esmadereboyporcelain)

 [esmadereboyceramic](https://www.instagram.com/esmadereboyceramic)

 [Esmâ Dereboy](https://www.youtube.com/EsmâDereboy)